**RESUME**

**Kalahasti Divakar**

Mob: +91-7718032562

Email: [kalahastidivakar@gmail.com](mailto:kalahastidivakar@gmail.com)

**Objective--** Telugu is my passion and Translation is my profession

I want to work with a progressive organization, where I can use my skills totally and in a right manner. I want to be a professional translator as I am expecting a long way in this emerging translation industry.

**Work Experience**

**Journalism**

* Worked in **Sakshi Telugu Daily Newspaper** from September 2009- May 2011 as a Technical Programming Operator, and reporter for crime news.
* Worked in **Andhrajyothi Telugu Daily Newspaper** from June 2011 – May 2012 as a Technical Programming Operator, and reporter for crime news.

**Translation**

* Worked in **WebDunia as a Senior Language Expert** from June 2012 – September 2013.
* Worked as a **Language Lead for Telugu in SDL** from July 2014 to January 2016.

**Project Management**

* I handled production of 16 languages in SDL, which includes 10 Indic languages (Bengali, Gujarati, Hindi, Kannada, Malayalam, Marathi, Tamil, Telugu, Urdu and Punjabi) and 6 foreign languages (Burmese, Khmer, Lao, Mongolian, Nepali and Sinhala).
* Worked as a **Lead for Quality Dep. for 16 languages** in SDL, languages list mentioned above.

**Technical**

* Worked as a Mobile Technician in authorized Samsung show room, Chennai from October 2013 – March 2014.

**Free-Lancer**

* I have been working as a free-lancer since October-2009.
* Productivity: Average productivity per day is 2500 words.

**Font Testing**

* I have previously done font testing job for Microsoft Windows 8 and Microsoft Windows 10.
* Since 2014, I am frequently working for Screen Shot reviews from Microsoft.

**Certifications**

* **Google certification as a Telugu Linguist.**
* **SDL Post editing certification**
* **SDL Trados Studio certification**
* **ISO certification @ employee level**
* **SDL Smarty Query Certification**

**Earlier Projects**

* Samsung Note IV and V
* Google YouTube, Maps, Map Maker, YouTube Mobile, Google My Business, Imagery, etc.
* Microsoft Windows 8, Windows 10, and Cortana
* Facebook UI
* Lenovo
* LG
* Windows Lumia
* Other (Medical and Legal)

**Experience with Microsoft Jobs**

I have been working with Microsoft since 2012. I am aware of the whole process involved in Microsoft, like translation, review, bug fixing, screenshot review and testing.

**Computer Skills**

Computer Aided

Translation (CAT) Tools: Google Translator Toolkit (GTT), Trados (2007, 2011), LEAF,

Idiom, WordFast, LocStudio, SDLX, SDL Trados Studio

Typing Skills : I can type English, Telugu, and Hindi.

## **Languages Known**

**English, Telugu, Tamil, Kannada, & Hindi.**